

Provision  
épuisée

OPERATION - REVEIL

# LA BRETAGNE RÉELLE

Organe des Jeunes de la Bretagne Nouvelle.

Provision : 100 frs. ou 7 Timbres  
pour 4 Numéros.  
Abonnement 1 an : 400 francs.



C.C.P. 754.82. RENNES  
7 QUATREBOEUF S. tel. 71.73  
9 - RUE DU THABOR - 9

15 Septembre 1954 Boite Postale n° 108 RENNES Mensuel n° 10

Une " exclusivité " BRETAGNE REELLE

(Voir en 3ème Page)

## PROTRAIT DE FANCH DE BAUVAIS

### MISE AU POINT

LE BUT DE " LA BRETAGNE REELLE " A ETE, JUSQU'ICI, DE "REVEILLER" EN HEURTANT. CE STADE EST AUJOURD'HUI DEPASSE.

NOUS SOMMES RESOLUS A FAIRE APPEL A TOUTES LES BONNES VOLONTES POUR METTRE SUR PIED UNE LIGNE DE CONDUITE QUI PUISSE REUNIR UNE FRACTION IMPORTANTE D'ACTIVISTES EN VUE D'ETENDRE LA PRISE DE CONSCIENCE DU FAIT BRETON A LA MASSE.

AU-DELA DE L'OEUVRE DE NOS DEVANCIERS RESTENT A DECOUVRIR BIEN DES ASPECTS DU PROBLEME BRETON.

LES ANCIENS ONT APPORTE DE PRECIEUX TEMOIGNAGES DE NOTRE VITALITE QUI N'ONT PAS TOUJOURS EU LA REUSSITE QUI LEUR ETAIT DUE.

DANS CE MONDE QUI SE TRANSFORME, COMPTE-TENU DE LEURS EXPERIENCES, IL EST INDISPENSABLE QUE LA VOIX DE LA BRETAGNE SE PASSE ENTENDRE.

PUISSE CET APPEL FRATERNEL PORTER SES FRUITS, ET QUE SOIT "LA BRETAGNE REELLE" UNE GENEREUSE TRIBUNE LIBRE.

Pour le Pays de RENNES	-	QUATREBOEUF S
Pour le Pays de Nantes	-	HEMERY
Pour le Pays de GUERANDE	-	RUSSON-LOCQUET
Pour le Nord du PAYS GALLO	-	MALO
Pour la Région Parisienne	-	KERCRENN.

# PAR OLIER MORDREL!

de R. GLEMAREC (ancien rédacteur à STUR), le 28.4.54

1ère liste..... 4.000 F.

" Laissez-moi vous dire en quelques mots combien ce fut pour moi une agréable surprise de vous retrouver hier, en ces parages hantés par nous durant nos jeunes années, entouré d'une compagnie qui déjà promet. Ce simple et bref contact, à lui seul, m'a fait sentir mieux que toute autre chose, que la Bretagne contemporaine - la plus contemporaine - n'était pas morte et que ce que nous avons pu ouvrir isolément, envers et contre le désespoir de cette dernière décade, commençait à porter ses fruits.

2ème liste.

Et d'abord vous retrouver de la sorte c'est pour moi retrouver un peu de l'assurance et du dynamisme du grand Fanch, notre animateur à tous! Sera-t-il indiqué de réserver à sa dépouille un accueil symbolique de la part de ses compatriotes? l'avenir seul le dira."

- : J.A.M.....1.000
- : KERAV ..... 400
- : LAJAT (Nantes) 500
- : DAGUIN " 240
- : PRAT (Paris) 500
- : HEMERY .....1.000
- : GLEMAREC ...2.000
- : LE CHAPELIER 500
- : DELAPORTE(Dr) 500
- : ALAIN ..... 500
- : KRANK KOZ ..2.000
- : FC.KERTANGUY1.000
- : CALVEZ .....1.000
- : Digabestr...1.000
- : KERLUEN.....1.000
- : G.ETIENNE...1.000
- : Dizanv<sup>(Breiz)</sup>1.000

de M. Marcel GUIEYSSE - Paris 4 Juin 1954.

" Ci-joint les sept timbres demandés pour renouvellement de la provision épuisée. Vous pouvez l'annoncer à vos lecteurs... je ne fais aucun mystère de ces versements en vue de recevoir vos publications."

15.140 15.140

Total à ce jour 19.140

En route pour les 100.000, et LA BRETAGNE REELLE tous jours imprimée !

Par ailleurs nous accordons bien volontiers à M. GUIEYSSE que "l'on pouvait adhérer à quelque chose"- en l'espèce à la Fédération Régionaliste de Bretagne-Armorique, F.R.B.A. de M. CHOLEAU, lequel organisme n'a rien de commun avec LA BRETAGNE REELLE, dont la parution est postérieure à celle de cette "Liste des Adhérents et Abonnés..." dont il est question au n° 5. Que M. GUIEYSSE se soit abonné au "Pays Breton" ne signifie évidemment pas qu'il ait adhéré à la F.R.B.A. M. Marcel GUIEYSSE n'est pas en effet - tient-il à nous le faire remarquer - adhérent à la F.R.B.A. Nous lui donnons acte de sa protestation contre cette mention qui pouvait porter à confusion.

Les EDITIONS de LA BRETAGNE REELLE présentent :

2 brochures uniques  
par 2 Fondateurs  
AUTHENTIQUES  
du Mouvement National

A propos de l'esprit Nantais (cf. lettre PLE.BR.N°8-9)

Une autre manifestation de l'esprit nantais vient de se solder par 264 frs. de taxes postales (374 frs. si les P.T.T. - qui ne font pourtant pas partie du Mouvement, si je ne me trompe !- ne s'étaient montrés compatissants), pour le secrétaire d'une association bretonne qui était en droit - comme telle - d'attendre des inscriptions plus sérieuses et moins onéreuses.

GALERIE BRETONNE  
par J. La Bénélais  
Prix: 300 frs.  
dont nous publions la page ci-après

(Echange - suite de la page 40)

LE MOUVEMENT BRETON  
(Témoignage d'un Ancien).  
Prix: 100 frs.

THE CELTIC TIME (An Aimsir Ceilteac) Monthly Paper of The Celtic Peoples. The Organ of Information within the Celtic Peoples and Abroad. The Instrument of Interceltic Outlook & Co-Opération. Yearly subscription by Post 5/ (250 frs.). Business Manager: A.G. MACPHERSON, 18 Learmonth Gardens. Edinburgh. SCOTLAND.

DISTINCTION.

Soner yaouank, piv out ?  
Tutu-Panpan pe Vreiz Atao ?  
Breiz Atao pe Dutu-Panpan ?  
Pas de milieu,  
C'est tout l'un, ou  
tout l'autre.

AR BEDENN EVIT AR VRO. Rener L. AR FLOC'H, Pensionnat St-Pierre. SANT BRIEG.

HON ILIZ - Message aux Communautés Catholiques Orthodoxes de Bretagne. Abonnement: 100 frs. pour 4 numéros (trimestriel). CCP Mr. GERARD, 65-89 RENNES.

Pour en revenir à François DEBAUVAIS, il consacra sa vie à constituer une organisation d'action et de propagande. Par sa constance dans l'effort le plus ingrat qui soit, en réussissant à faire marcher pendant vingt ans une affaire en permanence déficitaire, par son sang-froid souriant en face des pires catastrophes, par son intelligence aigüe et son goût implacable des faits, par sa profonde humanité et son dévouement à la personne de ses camarades dont il faisait siennes les peines et les difficultés, par ses qualités de diplomate alliées à une fermeté pouvant aller jusqu'à la brutalité, il restera sans doute unique dans nos annales militantes. Son physique de chat de gouttière n'imposait pas; il manquait de lettres et d'imagination créatrice, il écrivait mal, mais il avait la chose la plus rare chez nous et aujourd'hui: le caractère. Sa santé était chancelante, mais pendant des années il n'a pas dormi plus de 3 ou 4 heures. Midi pour lui ou minuit, cela n'avait pas d'importance. Il n'a jamais su ce que c'était qu'un dimanche, journée consacrée par définition au travail de direction. Il avait conservé de ses humbles origines un maintien un peu gauche en face des gens en place. Mais celui qu'une critique malveillante qualifiait de pauvre diable avait dans tous les cas graves les réactions de la foudre, il devenait dans la lutte un magnifique animal de combat. Il suffit de l'avoir vu museler le Taureau de la Vaucluse sur la tribune électorale de Callac dans une éloquence spectaculaire; chassé de la tribune de Chateauneuf par une assistance déchainée, continuer à parler debout sur une table à l'autre bout de la salle; affrontant à St-Goazec les gourdins des Camelots du roi parce qu'il avait son mot à dire, et ramenant en riant son front ensanglanté; improvisant dans un breton oratoire au jour historique de Pontivy; s'acharnant encore à dicter un manifeste sur son lit de mort pour ne pas mettre en doute qu'un feu sacré le visitait et qu'il incarnait à ces moments là l'âme irréductible de la Nation Bretonne.

Il a été le parfait self-made man. Toute sa vie il a étudié les sciences politiques comme le gallois, l'organisation financière comme le folklore. Il reste l'exemple des résultats que peut atteindre l'obstination. "Remerciez Dieu, me dit un jour quelqu'un qui s'y connaissait, de vous avoir envoyé Debauvais!".

Pourtant, s'il était un rêveur comme nous tous, il n'était pas dupe de ses rêves. Il avait du tempérament mais était intellectuellement froid. Il n'a jamais été attiré par mes idées, vis à vis desquelles il aura fini par éprouver un aimable scepticisme. C'est un homme pratique qui pour faire de la musique se sert de l'instrument qui s'offre, avec un eclectisme surprenant. La maturité lui donne une confiance inébranlable en lui-même. Il est persuadé que, tant qu'il restera à la queue de la poêle, l'essentiel sera atteint. Il lutte alors pour le pouvoir. Il n'attache que peu d'importance à la position doctrinale des gens qu'il attire autour de lui, et moins encore à la valeur personnelle. L'important est qu'ils soient acquis à sa personne, tout le contraire d'O.M. qui élimine impitoyablement les suspects de déviation ou de modérantisme. Il a quelque chose d'un anarchiste. Il ne prenait jamais autant conscience de sa personnalité, lui, l'homme des froids calculs, que dans des gestes inconcertés, jaillissant de son être sous l'empire d'un sentiment violent. Il ressemblait en cela à Roparz Hémon et à Lainé. C'était un homme d'un réalisme absolu et cette tendance alla s'accentuant avec les années jusqu'à faire oublier complètement le gamin bouillant de son enfance. Mordrel aussi était un réaliste, mais il ne perdait jamais tout à fait l'illusion de pouvoir dominer les événements. Beb. surtout à partir de l'effondrement de sa santé, se résignait aux conditions contraires et ne cherchait plus qu'à s'en accommoder. Il lui arrivait alors de tracer un plan d'autonomie bretonne sagement sertie dans l'unité française qui convint à Yann Fouéré comme un gant, ou bien de reprocher amicalement à O.M. d'avoir imprimé son caractère extrémiste au mouvement. "Breiz Atao est mordrellien disait-il, il aurait pu être différent". Ce qui ne l'empêchait pas, étant à l'agonie en 1943, à un moment où l'écrasement de l'Allemagne ne pouvait plus faire de doutes, de dicter le manifeste le plus compromettant, pour ne pas dire plus, de son existence. Mais il serait injuste d'oublier la part de Louis WEISSE dans la genèse de l'extrémisme breton.

Strictement réservé aux BULLETINS - REVUES - JOURNAUX  
qui nous citent ou font l'échange.

- LA TERRE BRETONNE (DOUAR BREIZ) - Message du Pays aux Bretons du Monde entier. Abbé E. GAUTIER - C.C.P. PARIS 8301-85 - 1 an: 400 frs. 6 mois: 225 frs.- Bimensuel.
- AL LIAMM - TIR NA N'OG - Kelc'hgelaouenn daouviziek. Komanant-bloaz: 1.000 lur. P. LEBIHAN, 13, route de Vaugirard - MEUDON (S.&O.) C.C.P. 5349-06 PARIS.
- EN HAD - Kazetenn deuviziek. Renour: Sten KIDNA, 5, rue du Drezen - AURAY (Morbihan) Komenant Ble: 300 l. C.C.P. 591-83 NANTES.
- SKOL - Dastumadenn chwec'hmiziek a Gelenmouriezh. Rener: A.ar C'halvez-Skol St.Erwan e Ploueg-ar-Mor. C.C.P. 863-85 RENNES. An Niv.: 100 lur. Ar c'homanant: 200 lur.
- AE FALZ - Organe trimestriel du Groupe des Instituteurs et Professeurs Laiques Bretons. (SKOLAERIEN HA KELENNNERIEN AR FALZ) - B.P. 19 - BREST.
- FONTAINES DE BROCELIANDE - Mensuel Artistique - Littéraire - Touristique. 54, rue Poullain-Duparc. RENNES - C.C.P. 976-91. 12 Nos. 300 frs. (Nos. 20 & 21, Juillet-Août 54, parus).
- ARVOR - OFFICE BRETON DU TOURISME. Seul organisme de propagande touristique et économique oeuvrant sur l'ensemble de la Bretagne et s'y consacrant exclusivement. Directeur: J.P CORAUD. 55, Bois-Hercé. NANTES 7C -CCP NANTES 66-382-630 F la 1<sup>o</sup>année.
- SKOL-HANV - Kamp Etrekeltiek ar Vrezhonegerion - Sekret. V. DE BELLAING. Ar Vali. GWENGAMP. KRP 1261-34 ROAZHON.
- GWIRIOU BREIZH e Bro Naoned - "Vérité et Justice quoi qu'il en coûte".
- AN TRIBANN - Ere Skol-Veur Drouized, Barzhed hag Ovizion Breizh. Rener: P. LOISEL - 70, Av. du Plessis-Tison. NANTES - C.C.P. 1456-57 NANTES.
- Nous relevons au sommaire du N° SPECIAL 3 : "PAS DE PARENTS PAUVRES" sous la signature du Druide KALONDAN qui s'élève contre le NANN bas-breton répliqué à la prétention haute-bretonne "HA KOULSKOUDE, BREIZIZ EOMP, EVEL AR RE ALL". Bravo.
- au sommaire du N° 4 Janv 1954 : PROJET DE STATUT DES FALLOS (complété et soumis à ratification du Poellgor), monument de bon sens (enfin) et destiné dans le cadre du Collège des Bardes à solutionner la "Question Haute-Bretonne".
- BARZHED DROUZED HAG OVIZION BREIZH - Kelc'hhlizher-Goursez Barzhed Breizh. 500 frs. A. ALLAIN, 19, Av. L. Barthou - RENNES - C.C.P. 1235-48 RENNES.
- "Hep Brezhoneg, Breizh ebet; hep Brezhoneg; Barzh ebet". PETRA EO BREIZH e Goursez Barzhed Breizh ? N'EO KET B R E I Z H EVIDOMP, net Breizh I Z E L hepken. Ou alors la Haute-Bretagne n'est pas en BRETAGNE puisqu'on n'y parle pas Breton, et le Collège des Bardes est un organisme BAS-BRETON puisque les GALLOS GALLAISANTS ne peuvent y être admis.
- SKRITUR AR BREZONEG - Ugent bloavezh o kelenn ar Yezh gant KERLANN (S.B.B.)
- WAR RAOK - Bulletin Intérieur des Groupes Bretons composant l'Amicale "Loire & Vilaine". (tirage 435 ex.)
- Nous relevons les articles suivants "dans la ligne de l'OPERATION REVEIL":
- N° 39 - Mars 1954 : "LE RIDICULE NE TUE PAS" par Aldrig a Naoned.
- N° 40 - Avril 1954 : "PLIGEN RADOM" par Aldrig a Naoned.
- N° 41 - Mai 1954 : "LES OPINIONS D'UN NANTAIS DE PARIS". (P.Y.PENHOARN) dont les excellents articles militent à chaque numéro de LA TERRE BRETONNE pour le droit des NANTAIS d'être AUSSI BRETONS que nos compatriotes du Bas-Pays.
- BULLETIN DE L'UNION FEDERALISTE DES COMMUNAUTES ET REGIONS EUROPEENNES - Secrétaire Général: POVL SKADEGARD. Rolighed. Rungsted Kyst. DANEMARK. Compte-rendu du 4<sup>o</sup> Congrès de l'Union Fédéraliste à MUNSTER (Westphalie). (suite p.38)
- Le Directeur de la Publication: QUATREBOEUFs - Dépôt légal 3<sup>o</sup> trimestre 1954  
"Imprimerie Spéciale" de LA BRETAGNE REELLE. tirage : 350 ex.